

## Sonetto LV

Text by *Michelangelo Buonarroti* (1475–1564)

Set by (*Edward*) *Benjamin Britten* (1913–1976), from *Seven Sonnets of Michelangelo*, op. 22, #4;  
*Kaikhosru Sorabji* (1892–1988), *Tu sa, ch'io so, signor mie, che tu sai*, from *Cinque sonetti di Michelagnolo Buonarroti*, KSS 36, #1

**Tu sa, ch'io so, signor mie, che tu sai**  
[tu sa ki:o so sɲ.'ɲo:r mi:e ke tu sa:i]  
You know, that-I know, lord mine, that you know  
(*You know that I know, my lord, that you know*)

**Ch'i veni per goderti più da presso;**  
[ki 've:.ni per go.'de:r.ti pju da 'pres.so]  
that-I have-come to take-pleasure more closely;  
(*that I have come to take pleasure in your close presence;*)

E sai ch'i' so, che tu sa' c'i' son desso:  
A che più indugio a salutarci omai?  
Se vera è la speranza che mi dai,  
Se vero è 'l buon desio che m'è concesso,  
Rompasi il mur fra l'uno e l'altro messo;  
Ché doppia forza hann' i celati guai.  
S'i' amo sol di te, signor mie caro,  
Quel che di te più ami, non ti sdegni;  
Che l'un dell'altro spirto s'innamora,  
Quel che nel tuo bel volto bramo e 'mparo,  
E mal compres' è degli umani ingegni,  
Chi 'l vuol veder, convien che prima mora.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

